

**Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА И ГОСУДАР-  
СТВЕННОЙ СЛУЖБЫ  
ПРИ ПРЕЗИДЕНТЕ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ»**

---

**Институт общественных наук**  
*(наименование института (факультета))*  
**Школа актуальных гуманитарных исследований**  
*(наименование кафедры)*

**УТВЕРЖДЕНА**  
Школой актуальных гуманитарных ис-  
следований  
Протокол от «29» августа 2016 г.  
№ 6

**ПРОГРАММА**  
**Учебная практика**

*(индекс и наименование практики (научно-исследовательской работы), в соответствии с учебным планом)*

**50.03.01 Искусства и гуманитарные науки**

*(код и наименование направления подготовки (специальности))*

**Филология и перевод (Liberal Arts)**

*Направленность/ (профиль)*

**бакалавр**

*квалификация*

**очная**

*форма(ы) обучения*

Год набора - 2016  
Москва, 2016 г.

**Автор(ы)–составитель(и):**

Кандидат филологических наук, доцент, зам.дирек-  
тора ШАГИ  
(ученая степень и(или) ученое звание, должность)

Самородницкая Е.И  
(Ф.И.О.)

Директор ШАГИ, д.филол.н., проф., чл.-кор.РАН

**Гринцер Н.П.**

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Вид практики, способы и формы ее проведения
2. Планируемые результаты практики
3. Объем и место дисциплины в структуре ОП ВО
4. Содержание практики
5. Формы отчетности по практике
6. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся и фонд оценочных средств промежуточной аттестации по практике
9. Приложения

## 1. Вид практики, способы и формы ее проведения

Учебная практика; тип: Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, концентрированная (далее по тексту – «учебная практика»).

Учебная практика проводится после 2 курса. Длительность практики – две недели.

**Целью учебной практики** является усвоение студентами основных практических навыков в области научно-библиографической работы, которые понадобятся им в дальнейшем при выполнении их собственной научно-исследовательской работы (написание курсовых, дипломов, диссертаций, научных статей).

## 2. Планируемые результаты практики

**2.1 Учебная практика обеспечивает овладение следующими компетенциями:**

Код компетенции	Наименование компетенции	Код этапа освоения компетенции	Наименование этапа освоения компетенции
ПК -9	Способность разрабатывать и реализовывать проекты различного типа в образовательных организациях и культурно-просветительских учреждениях, в социально-педагогической, гуманитарно-организационной, книгоиздательской, массмедийной и коммуникативной сферах	2 этап (код этапа ПК -9.2)	способность работать с различными типами текстов
ПК ОС LA-11	Способность к социальному взаимодействию в профессиональной сфере, к сотрудничеству и разрешению конфликтов	2 этап (код этапа ПК ОС LA-11.2)	способность понимать и выполнять инструкции по выполнению заданий и при необходимости запрашивать у руководителя проекта дополнительную инструктивную и разъяснительную информацию
ПК ОС LA-15	способность использовать знания, полученные в области гуманитарных наук (филологии, лингвистики, культурологии, искус-	2 этап (код этапа ПК ОС LA-15.2)	способность применять полученные знания в области гуманитарных наук в собственной на-

	ствования, истории и т.п.) в собственной научно-исследовательской деятельности		учно-исследовательской деятельности
ДПК-1	Способность к адаптации с учетом особенностей социальной среды	2 этап (код этапа ДПК-1.2)	Способность использовать методы социально-психологической адаптации в различных жизненных и производственных ситуациях

**2.1 В результате прохождения практики у студентов должны быть сформированы:**

<b>Профессиональные задачи/действия</b>	<b>Код этапа освоения компетенции</b>	<b>Планируемые результаты обучения при прохождении практик</b>
Проведение учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе в общеобразовательных и профессиональных образовательных организациях	2 этап (код этапа ПК-9.2)	Знать: 31 – критерии анализа и оценки информации
		Уметь: У1 – осуществлять поиск информации; У2 – формировать собственную оценку информации
		Владеть: В1 – эвристическими навыками
Презентация результатов аналитической работы и исследований	2 этап (код этапа ПК ОС LA-11.2)	Знать: 31 – принципы профессионального самосовершенствования; 32 – иметь представления о принципах социальной адаптации
		Уметь: У1 – выстраивать стратегии профессионального роста
		Владеть: В1 – навыками социальной и профессиональной адаптации
Подготовка и написание аналитических отчетов	2 этап (код этапа ПК ОС LA-15.2)	Знать: 31 – методику проведения научных исследований
		Уметь: У1 – проводить самостоятельные научные исследования
		Владеть: В1 – базовыми навыками научной работы
Подготовка и написание ана-	2 этап (код этапа ДПК-1.2)	Знать: Способность выступать с сообщениями и участвовать в дискуссии на родном языке

Профессиональные задачи/действия	Код этапа освоения компетенции	Планируемые результаты обучения при прохождении практик
Литературных отчетов		Уметь: Составлять текст сообщения по материалам собственных научных исследований и презентацию к нему
		Владеть: Навыками выступления с сообщениями и участия в дискуссии

### **3. Объем и место дисциплины в структуре ОП ВО**

#### **Объем практики**

4 ЗЕТ (144/108) Количество академических/астрономических часов, выделенных на контактную работу с преподавателем – 72/54 часа, на самостоятельную работу 72/54 часа).

#### **Место дисциплины в структуре ОП ВО**

Б2.У.1 Учебная практика является обязательной частью учебного плана и реализуется на 2 курсе в 4 семестре.

Форма промежуточной аттестации в соответствии с учебным планом: зачет с оценкой

#### 4. Содержание практики

№ п/п	Наименование этапа (периода) практики	Вид работ
1	<p>Представляется, что наилучшим средством достижения вышеупомянутых целей является привлечение студентов к конкретной научно-библиографической работе. Базой для проведения практики служит Лаборатория востоковедения и компаративистики ШАГИ РАНХиГС.</p> <p>Студенты, проходящие практику, знакомятся с избранным журналом за определенный год. Страна выбирается по желанию. Статьи, рецензии, заметки, сообщения аннотируются. Аннотация должна включать в себя перечисление тем описываемого текста, а также упоминаемых имен, названий, географических реалий. Если текст представляет собой обзор, в котором лишь упоминаются имена и события, связанные с данной страной, то вместо аннотации приводятся соответствующие фрагменты текста (не более 5-6 предложений).</p>	Постановка задачи исследования или. Подготовка отчета с результатами.

№ п/п	Наименование этапа (периода) практики	Вид работ
2	<p>Как результат прохождения учебной практики студентом, каждый текст описывается в соответствии с ГОС-ТОМ на отдельной карточке. Структуру карточки см. ниже.</p> <p>Если аннотация велика, то она может быть помещена на обороте карточки.</p> <p>Если описываемый материал не имеет заглавия, то в его качестве используется первая фраза текста (после литер: «б.н.»).</p> <p>Если текст представляет собой краткую информацию в 1-2 фразы, то он приводится целиком.</p> <p>Во время практики руководитель обязан посетить каждого студента по месту прохождения практики с целью оказания практической и методической помощи и решения возникающих проблем.</p>	<p>Распределение по местам практики.</p> <p>Выполнение поставленных задач.</p>

Пример карточки:

Страна	Название тематического раздела (Переводы. Поэзия)
Имя автора	
Заглавия	
Название и номер журнала, страницы	
Аннотация	

## 5. Формы отчетности по практике

В процессе прохождения практики студенты выполняют различные виды самостоятельной работы студентов под руководством своего руководителя практики либо представителя организации, что способствует



развитию творческих качеств студентов и отработке навыков, освоенных на протяжении обучения, в реальных обстоятельствах.

При прохождении практики студент обязан:

- полностью выполнять задания, предусмотренные программой;
- подчиняться действующим в организации правилам внутреннего трудового распорядка;
- строго соблюдать правила охраны труда и техники безопасности;
- нести ответственность за выполненную работу и её результаты.

Основным отчетным документом, предоставляемым по завершении практики, является отчет по практике

В отчете необходимо отразить позиции и, характеризующие объект учебной практики, и работу, сделанную в ходе прохождения практики.

Отчет о прохождении учебной практики подписывается руководителем практики (руководителем практики от организации, в которой студент проходил учебную практику) и сдается в бумажном (а также, при необходимости, в электронном виде) руководителю практики от Академии в сроки, указанные руководителем практики от Академии, но в любом случае не позднее даты зачета по практике, который проводится в течение первых двух недель 5 семестра.

Отчет по практике является основным документом, характеризующим работу студента во время прохождения учебной практики.

Отчет по практике состоит из титульного листа, оглавления, общей части (которая может подразделяться на главы или разделы), заключения, списка использованных источников и литературы, приложений.

Наименования заголовков и содержание разделов основной части должно соответствовать заданию на практику.

Каждый элемент основной части отчета, а также заключение отчета, должны представлять собой законченный в смысловом отношении фрагмент работы.

Если в текст отчета включаются цитаты, необходимо обязательно ссылаться на авторов тех работ, материал которых цитируется.

Все таблицы, рисунки, схемы и т.д. в работе нумеруются арабскими цифрами; на них должны быть ссылки в тексте отчета, ссылки на источ-

ники (если данные таблицы, рисунки и т.д. являются заимствованными), в тексте отчета должен содержаться анализ представленной в таблицах и т.п. информации.

Отчет по практике составляется в печатном виде на листах формата А4. Для приложений допускается использование формата А3.

Верхнее и нижнее поля – 20 мм, правое – 15 мм, левое – 30 мм, выравнивание текста – по ширине, абзацный отступ – 1,25 см. Текст готовится с использованием текстового редактора MicrosoftWord (или аналога) с применением шрифта TimesNewRoman14 кегля.

Рекомендуемый объем отчета по практике должен составлять не менее 15 страниц печатного текста.

Структура отчета включает в себя: Введение (Проблема, Цель), Методика (Участники, Материалы, Процедура), Результаты и их обработка, Обсуждение результатов, Вывод.

## **6. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся и фонд оценочных средств промежуточной аттестации по практике**

### **6.1. Формы и методы текущего контроля успеваемости обучающихся и промежуточной аттестации.**

#### **6.1.1. В ходе реализации учебной практики используются следующие методы текущего контроля успеваемости обучающихся:**

Текущий контроль успеваемости позволяет оценить своевременность выполнения студентами этапов практики в соответствии с графиком практики.

При прохождении практики в Академии к формам текущего контроля относится проверка руководителем практики заданий, полученных студентами во время практических занятий и выполняемых самостоятельно. Проверка может проходить в форме сдачи письменных заданий, презентаций (докладов) студентов.

Также руководитель практики от Академии определяет сроки подготовки и сдачи (как вариант – в электронном виде) промежуточных отчетов по практике (частей отчета по практике).

#### **6.1.2. Промежуточная аттестация проводится в форме зачета с оценкой с применением следующих методов (средств):**

Зачет проводится в виде презентации/защиты отчетов практики.

Защита результатов учебной практики организуется руководителем практики от Академии.

Защита отчета по учебной практике может быть проведена в форме доклада с презентацией результатов практики в электронном виде, либо в иной форме, определяемой руководителем практики от Академии.

К промежуточной аттестации по практике допускается обучающийся, не имеющий грубых нарушений в процессе практики (игнорирование инструкций, срыв запланированных встреч или интервью без документально-подтвержденной уважительной причины), предоставивший заполненные основные документы по практике, успешно выполнивший задания текущего контроля успеваемости.

К защите отчета по практике допускается студент, предоставивший в установленные сроки следующие документы:

- отчет по практике, оформленный в установленном порядке;
- отзыв-характеристика руководителя практики от Академии;
- отзыв руководителя практики от профильной организации, заверенный печатью организации (при наличии);
- индивидуальное задание руководителя практики от Академии.

По результатам защиты выставляется зачет с оценкой. При выставлении зачета с оценкой учитываются полнота и качество выполнения задания на практику, выполнение заданий текущего контроля, качество оформления отчетных документов и представления результатов проделанной работы. Отзыв руководителя практики от организации и его рекомендации об оценивании успешности прохождения студентом практики, учитывается руководителем практики от Академии при выставлении оценок по итогам учебной практики.

## **6.2. Материалы текущего контроля успеваемости**

Специальные оценочные средства при проведении текущего контроля успеваемости не применяются.

### **6.3. Оценочные средства для промежуточной аттестации.**

Специальные оценочные средства при проведении текущего контроля успеваемости не применяются.

В рамках промежуточной аттестации на основании отчета по практике оценивается выполнение студентом индивидуального задания в соответствии с графиком практики.

## Шкала оценивания

Расшифровка критериев оценки	Оценка в 100- балль- ной шкале	Оценка в 5- балль- ной шкале	Оценка «зачтено»/ «не зачте- но»
<p><i>Подготовительный этап</i> Студент пунктуально и последовательно выполнял инструкции, ознакомился с программой практики, индивидуальным заданием, рекомендуемой литературой, прошел инструктаж по технике безопасности.</p> <p><i>Производственный этап</i> В процессе проведения производственного этапа практики студент своевременно и тщательно выполнял поставленные задачи, внимательно работал с документами и т.д. в зависимости от конкретных задач практики, корректно и плодотворно сотрудничал с руководителями практики, иным практикантами, третьими лицам, успешно работал в команде, не допускал нарушения дисциплины.</p> <p><i>Заключительный этап</i> <i>Подготовка отчета</i> Документация по практике оформлялась аккуратно и своевременно. В отчете кратко изложены основные этапы пройденной практики, отражены наблюдения в соответствии с индивидуальным заданием, сформулировано, как достигнуты цели и задачи, изложение четко структурировано. Присутствует рефлексивная оценка проведенной деятельности и ее роли в учебном процессе.</p> <p><i>Презентация отчета</i> В презентации отражены основные этапы прохождения практики, ее цели, задачи, сроки, структурировано, четко изложены основные выводы. Студент демонстрирует рефлексивную оценку проведенной деятельности, полученных знаний, умений, навыков и их роли в учебном процессе, приводит примеры. Студент уверенно отвечает на дополнительные вопросы по отчету, приводит примеры из проведенной в рамках практики деятельности.</p>	81-100 баллов	Отлично	Зачтено

Расшифровка критериев оценки	Оценка в 100- балль- ной шкале	Оценка в 5- балль- ной шкале	Оценка «зачтено»/ «не зачте- но»
<p><i>Подготовительный этап</i> Студент последовательно выполнял инструкции, в целом, ознакомился с программой практики, индивидуальным заданием, бегло ознакомился с рекомендуемой литературой, прошел инструктаж по технике безопасности.</p> <p><i>Производственный этап</i> Студент последовательно выполнял инструкции, документация по практике оформлялась, в целом, аккуратно и своевременно, но присутствовали небольшие погрешности, поставленные задачи производственного этапа решены полностью. В процессе проведения производственного этапа практики, студент не допускал сокращений или искажений документов (внимательно анализировал документы и т.д. в зависимости от конкретных задач практики), но иногда допускал незначительные ошибки и непреднамеренные искажения. Студент корректно и вежливо общался с руководителями практики, другими практикантами, иными лицами, но испытывал сложности в командной работе.</p> <p><i>Заключительный этап</i> <i>Подготовка отчета</i> В отчете кратко изложены основные этапы проведенного исследования, сформулировано, как достигнуты цели и задачи, но изложение не всегда структурировано. Присутствует рефлексивная оценка проведенной деятельности и ее роли в учебном процессе. Отчетные документы сданы своевременно.</p> <p><i>Презентация отчета</i> В презентации отражены основные этапы прохождения практики, но цели и задачи исследования не всегда структурированы, идея исследования сформулирована слишком подробно (или, напротив, сформулирована недостаточно четко). Студент демонстрирует рефлексивную оценку проведенной деятельности, полученных знаний, умений, навыков и их роли в учебном процессе, но не всегда приводит примеры. Студент отвечает на дополнительные вопросы по отчету.</p>	66–80 баллов	Хорошо	Зачтено

Расшифровка критериев оценки	Оценка в 100- балль- ной шкале	Оценка в 5- балль- ной шкале	Оценка «зачтено»/ «не зачте- но»
<p><i>Подготовительный этап</i> Студент не всегда выполнял инструкции, недостаточно ответ- ственно изучил методические материалы, поверхностно ознакомился с программой практики, индивидуальным зада- нием, не изучил (изучил недостаточно) рекомендуемую ли- тературу.</p> <p><i>Производственный этап</i> Документация по практике оформлялась неаккуратно, постав- ленные задачи производственного этапа решены частично. В процессе проведения производственного этапа практики, сту- дент допускал сокращения или искажения документов, не все- гда полностью выполнял задания и т.п., в зависимости от кон- кретных задач практики).</p> <p>Студент не всегда вежливо общался с руководителями прак- тики, другими практикантами, иными лицами, испытывал сложности в командной работе, вступал в конфликтные ситуа- ции.</p> <p><i>Заключительный этап</i> <i>Подготовка отчета</i> В отчете кратко изложены основные этапы проведенного ис- следования, но не сформулировано, как достигнуты цели и за- дачи, изложение не структурировано. Отсутствует рефлексив- ная оценка проведенной деятельности и ее роли в учебном процессе. Отчет выполнен небрежно, формально. Присутству- ют погрешности в оформлении (не соблюдены требования к оформлению, объему отчета и т.д.). Отчетные документы сда- ны с опозданием.</p> <p><i>Презентация отчета</i> В презентации недостаточно отражены основные этапы прохождения практики, цели и задачи исследования не всегда структурированы, идея исследования непонятна. Студент не демонстрирует рефлексивную оценку проведенной деятельно- сти, полученных знаний, умений, навыков и их роли в учебном процессе, не приводит примеры. Студент с трудом отвечает на дополнительные вопросы по отчету.</p>	51–65 баллов	Удовлетворительно	Зачтено

Расшифровка критериев оценки	Оценка в 100- балль- ной шкале	Оценка в 5- балль- ной шкале	Оценка «зачтено»/ «не зачте- но»
<p><i>Подготовительный этап</i> Студент не выполнял инструкции, не изучил методические материалы, не ознакомился с программой практики, индивидуальным заданием, не изучил рекомендуемую литературу.</p> <p><i>Производственный этап</i> Студент не выполнял инструкции и не сдавал промежуточные и итоговые документы по практике в срок, документация по практике оформлялась неаккуратно, поставленные задачи производственного этапа не решены. В процессе проведения производственного этапа практики студент допускал серьезные искажения в процедуре. Студент невежливо общался с руководителями практики, сотрудниками организации, другими практикантами, иными лицами, испытывал сложности в командной работе, создавал конфликтные ситуации.</p> <p><i>Заключительный этап</i> <i>Подготовка отчета</i> Отчет не предоставлен, либо предоставлен с существенными нарушениями сроков и формы. Не изложены этапы практики, цели и задачи и их достижение.</p> <p><i>Презентация отчета</i> Презентация не предоставлена, студент не отвечает на вопросы по отчету.</p>	0 – 50 баллов	Неудовлетворительно	Не зачтено

#### 6.4.Методические материалы

Концентрированная учебная практика для студентов 2 курса является важным составным элементом учебного процесса подготовки бакалавров по направлению 50.03.01 «Искусства и гуманитарные науки».

Данный вид практики призван закрепить знания и умения, полученные студентами во время аудиторных занятий, познакомить студентов с основами профессиональной деятельности, а также сформировать начальные уровни профессиональных компетенций в соответствии с п.1.данной программы практики.



Во время прохождения практики студент обязан:

- Внимательно ознакомиться с программой практики, методическими рекомендациями, планом-графиком, индивидуальным заданием, рекомендуемой литературой, пройти инструктаж по технике безопасности, ознакомиться с локальными нормативными актами организации, регуливающими правила внутреннего трудового распорядка, правила охраны труда и т.д.;
- Полностью и своевременно выполнять задания, предусмотренные индивидуальным заданием, программой практики;
- Подчиняться правилам внутреннего трудового распорядка организации – места проведения практики;
- Отвечать за поручаемую ему работу и ее результаты;
- Своевременно и в полном соответствии с предъявляемыми требованиями сдать отчетные документы по практике.
- Присутствовать и представить на защите результаты работы.

## **7. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"**

### **7.1 Основная литература.**

1. Добренъков В.И., Осипова Н.Г. Методология и методы научной работы. М.: Университет, 2013.
2. Шекспир У. Ричард III / Пер. Г. Бена. СПб., 2005.

### **7.2 Дополнительная литература:**

1. Как всегда - об авангарде (ред. С. Исаев). М., 1992
2. Карельский А. В. Драма немецкого романтизма. М., 1993.
3. Коренева М. Литературное измерение абсурда. // Художественные ориентиры XX века. М., 2002.

### **7.3. Нормативные правовые документы.**

1. Трудовой кодекс Российской Федерации

### **7.4. Интернет-ресурсы.**

## **7.5. Иные источники.**

### **8. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы**

Учебная (научно-библиографическая) практика предусмотрена учебным планом в рамках учебного процесса. В соответствии с содержанием практики базой для нее являются предприятия, учреждения и организации различного типа, с которыми Факультетом Либерал Артс Колледж ИОН заключен договор о проведении практики студентов.

Студент может выбрать в качестве базы для практики будущее место работы, что будет способствовать успешному прохождению ранних этапов профессионализации.

Однако оптимальной для данного вида практики является ее прохождения на базе ШАГИ, лаборатории востоковедения и компаративистики.